ALLPAX

PALSSONIC

Bedienungsanleitung

Ultraschall-Reinigungsgeräte UD- und UI-Serie

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Allpax entschieden haben. Wir möchten, dass Sie voll und ganz mit uns zufrieden sind, deshalb freuen wir uns über Anregungen und Kritik.

Sollte einmal etwas nicht zu Ihrer Zufriedenheit sein, nehmen Sie direkt Kontakt mit uns auf. Zusammen finden wir eine Lösung.

Telefon: **0800 001 006 4** (kostenlos aus Deutschland)
+49 4961 664990 (international)
E-Mail: **info@allpax.de**

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Ultraschall-Reinigungsgerät die folgenden allgemeinen Sicherheits- und Gefahrenhinweise:

Gefahrenquellen
Gefahr durch elektrischen Strom

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Der Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Stromkabel oder -stecker eine Beschädigung aufweisen. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen beschädigte Netzkabel nur vom Kundendienst oder einem autorisierten Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Die Anschlussstelle des Netzsteckers am Gerät sowie der Netzstecker selbst dürfen nicht in Kontakt mit Wasser geraten.

Brandgefahr

⚠ WARNUNG

Brandgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung der Ultraschallreiniger besteht Brandgefahr.

- Decken Sie aus Sicherheitsgründen das Gerät nie mit Folien, Tüchern usw. ab, wenn es in Betrieb ist.
- Nicht in heißem Zustand zur Aufbewahrung wegstellen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von anderen Hitzequellen wie z.B. Gasöfen oder flammbaren Materialien.

Verbrennungsgefahr

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Hautverbrennungen bei Kontakt mit heißer Oberfläche.

- Fassen Sie nicht in die aufgeheizte Wanne des Geräts.

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt lesen!

Allgemein

In dieser Anleitung sind alle Informationen bezüglich Bedienung, Reinigung und Sicherheit aufgeführt. Nehmen Sie sich bitte die Zeit, alles sorgfältig durchzulesen – dann werden Sie viel Freude an diesem Gerät haben.

- Bitte überprüfen Sie, ob die auf dem Geräteschild angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Das Gerät muss immer an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, um die Gefahr von Brand oder elektrischen Schlägen zu verhindern.
- Das Netzkabel muss frei von Beschädigungen bleiben und frei liegen. Bei Problemen mit dem Gerät oder dessen Reinigung immer erst den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor mit den Arbeiten begonnen wird.
- Bitte bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie es während des Gebrauchs nicht ohne Aufsicht.
- Diese Geräte sind ausschließlich zur Beschallung von Gegenständen und Flüssigkeiten bestimmt. Keinesfalls Lebewesen oder Pflanzen mit diesen Geräten reinigen.
- Niemals brennbare Flüssigkeiten direkt in das Reinigungsbecken geben und beschallen.
- Brand- und Explosionsgefahr.
- Geräteoberflächen, die Reinigungsflächen, der Korb und das Reinigungsgut können, je nach Betriebsdauer, sehr heiß werden.
- Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr.
- Gehörschutz tragen
- Während des Betriebes nicht in die Reinigungsflüssigkeit fassen, nicht den Korb, die Wanne oder das Reinigungsgut etc. berühren.
- Der Betreiber haftet für die Unterweisung des Bedienungspersonals.

Funktionsweise

Reinigung mittels Ultraschall ist heute das modernste Feinreinigungsverfahren. Ein Ultraschall-Generator erzeugt elektrische Hochfrequenzenergie, diese wird von piezoelektrischen Schwingsystemen in mechanische Energie umgewandelt. Diese mechanischen Schwingungen werden in die Badflüssigkeiten übertragen.

So werden mikroskopisch kleine Vakuumbläschen in zig-millionenfacher Menge erzeugt. Bedingt durch die vom Ultraschall erzeugten Druckschwankungen implodieren diese Bläschen. Dabei entstehen sogenannte Jets – das sind hochernergetische Flüssigkeitsströmungen, die Schmutzpartikel von Oberflächen und kleinsten Vertiefungen des Reinigungsgutes entfernen.

Um ein gutes Reinigungsergebnis zu erreichen, ist unbedingt ein geeignetes Reinigungsmittel zu verwenden. Um die Oberflächenspannung der Flüssigkeit herabzusetzen, ist ebenfalls die Verwendung von Reinigungsmitteln erforderlich. Die Effizienz der Ultraschallwirkung wird dadurch wesentlich gesteigert. Keine Haushaltsreiniger verwenden. Durch die Wahl der optimalen Flüssigkeitstemperatur wird die Wirkung des Reinigungsmittels noch verbessert.

Die Reinigungsdauer ist abhängig von Art und Grad der Verschmutzung, des Reinigungsmittels, der Temperatur, etc.

HINWEIS:
Verwenden Sie VE-Wasser / destilliertes Wasser nur in Verbindung mit einem Ultraschallreinigungsmittel. Sonst können Geräteschäden verursacht werden. Bei indirekter Beschallung – z.B. im Glasbehälter – Kontaktflüssigkeit einsetzen (Stammopur R 2 %). Die Ultraschall-Leistung mindert sich um bis zu 40 % bei Einsatz von Wasser ohne Zugabe eines Reinigungskonzentrates (Kontaktflüssigkeit).

Ultraschall-Reinigungsgerät

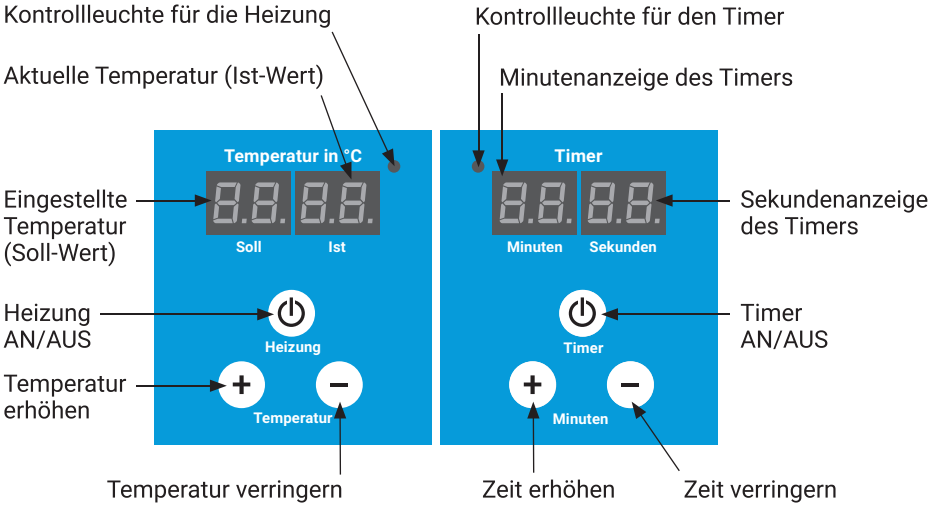
Der Korb für Reinigungsgut ist im Lieferumfang enthalten.

Ablauföffnung im Inneren des Behälters

Display

Heizung

Timer



Entgasung

Entgasen der Reinigungsflüssigkeit erhöht die Reinigungswirkung. Reinigungsflüssigkeiten enthalten gelöste Gase (z.B. Sauerstoff). Frisch eingefüllte oder längere Zeit in der Schwingwanne verbliebene Reinigungsflüssigkeit vor Gebrauch ca. 5 bis 15 Minuten beschallen.

Funktionen

+ Zum Betrieb das Gerät auf eine trockene und stabile Unterlage stellen.
+ Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, darf die Belüftung des Gerätes nicht eingeschränkt werden. Eine Aufstellung auf weichen Unterlagen, z.B. Teppiche, ist daher ungeeignet.
+ Sorgen Sie bitte für eine ausreichende Belüftung.
+ Schutzkontaktsteckdose: 230 V, 1 Phase 1 N, 1 PE Schutzleiter
+ Nur Modell UI 108: Schutzkontaktsteckdose: 400 V, 3 Phasen, 1 N, 1 PE Schutzleiter

ACHTUNG: Stromschlaggefahr durch eindringende Nässe. Zur Vermeidung von Elektrounfällen und Geräteschäden halten Sie bitte die Aufstellfläche und das Gehäuse trocken.

Reinigungsbetrieb

+ Gerät mittels mitgeliefertem Kaltgerätestecker an 220/240V anschließen. (Nur eine entsprechend abgesicherte Steckdose nutzen)
+ Reinigungsflüssigkeit bis max. 2/3 des Wannenvolumens einfüllen. Verwenden Sie warmes Wasser plus Reinigungskonzentrat, das verkürzt die Aufheizphase.
+ Temperatur durch Drücken der Pfeiltasten einstellen (z.B. 50 °C). Drücken Sie einmal für Ein-Grad-Schritte oder halten Sie die Taste gedrückt – die Digitalanzeige wechselt dann zum Schnelllauf.
  Wählen Sie zwischen 0 und 80 °C
+ Reinigungsgut in den Reinigungskorb legen.

ACHTUNG: Niemals das Reinigungsgut direkt auf den Wannenboden legen, dies kann zu Beschädigungen des Gerätes führen! Bitte immer den Korb verwenden.

+ Reinigungszeit durch Drücken der Plus- und Minustasten einstellen. Drücken Sie einmal für Ein-Minuten-Schritte oder halten Sie die Taste gedrückt – die Digitalanzeige wechselt dann zum Schnell-Lauf.
+ Der Reinigungszyklus lässt sich zwischen 1 und 99 Minuten variieren.
+ Mit Betätigung der Starttaste startet das Gerät, die Ultraschall-Reinigung beginnt. Nach Ablauf der eingestellten Reinigungszeit stoppt der Ultraschall und die digitalen Anzeigen schalten auf die zuletzt eingestellten Werte.

ACHTUNG: Sowohl die Reinigungsflüssigkeit als auch das Reinigungsgut können je nach eingestellter Temperatur sehr heiß sein.

Reinigungsmittel (Konzentrate)

1. Achten Sie bei der Auswahl des Reinigungsmittels unbedingt darauf, dass diese für Ultraschallbäder geeignet sind. Neben einem schlechten Reinigungsergebnis können sonst Schäden an dem zu reinigenden Gut und an der Reinigungswanne und schlimmstenfalls Verletzungen des Bedienpersonals auftreten.
2. Alle Schäden, die durch Nichtbeachtung der genannten Einschränkungen hervorgerufen werden, unterliegen nicht der Mängelhaftung des Herstellers.

ACHTUNG: Auf keinen Fall dürfen brennbare Flüssigkeiten, bzw. Lösemittel, direkt in der Ultraschall-Reinigungswanne verwendet werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr. Ultraschall erhöht die Verdunstung der Flüssigkeiten. Es bilden sich feinste Nebel, die sich an Zündquellen jederzeit leicht entzünden können.
Explosionsgefährliche Stoffe und entzündliche Lösemittel:
- der Gefahrenklasse nach VbF: AI, B, AII, AIII
- gem. EG-Richtlinien durch Symbole u. Gefahrenhinweise: E, R1, R2
- oder R3 für explosionsgefährliche Stoffe
- oder F+, F bzw. R 10, R 11, R 12 für entzündliche Stoffe

Diese dürfen nicht in die Edelstahlwanne des US-Gerätes eingebracht werden.
Diese Stoffe/Lösemittel dürfen NICHT beschallt werden.

Ausnahmen

Die allgemeinen Arbeitsvorschriften besagen, dass begrenzte Volumina entzündlicher Flüssigkeiten (maximal 1 Liter) in einem Ultraschallgerät unter folgenden Voraussetzungen beschallt werden können:

+ Es muss für eine ausreichende äußere Lüftung gesorgt werden.
+ Die Flüssigkeiten werden in einen separaten Behälter (z.B. Becherglas) eingebracht.
+ Dieser Behälter wird in die mit nicht entzündlicher Flüssigkeit (z.B. Wasser mit einigen Tropfen Netzmittel) gefüllte Reinigungs-Edelstahlwanne eingebracht.

Einschränkungen zu wässrigen Reinigern:

+ Keine Reinigungsmedien im sauren Bereich verwenden (pH-Wert <7) in welche Fluorid-(F-), Chlorid- (CI-), oder Bromid- (Br-) Ionen mit der Verschmutzung der Teile oder mit dem Reinigungsmittel eingebracht werden.
+ Die Edelstahlwanne wird bei Ultraschall-Betrieb in kurzer Zeit zerstört (Lochfraßkorrosion).
+ Säuren/Laugen: z.B. Salpetersäure, Schwefelsäure, Ameisensäure, Flusssäure – auch in verdünnter Form etc., können bei hohen Konzentrationen / u. oder Temperaturen die Edelstahlwannen korrosiv zerstören.
+ Einschränkung gilt auch, wenn die vorgenannten Verbindungen als Verschmutzung in Form von Verschleppung eingebracht werden. Insbesondere bei destilliertem Wasser.
+ Verwenden Sie bei der Benutzung vorgenannter Medien eine entsprechende Säure-Einsatzwanne.
+ Das gilt auch des Weiteren für handelsübliche Reinigungs- und Desinfektionsmittel, sofern diese o.g. Verbindungen enthalten.

HINWEIS: bitte beachten Sie auch die vom Hersteller der Chemikalien angegebenen Sicherheitsvorschriften, wie Brille, Handschuhe, R- u. S-Sätze…

Hinweise

VORSICHT: Gefahr durch heiße Oberflächen und Reinigungsflüssigkeiten. Es können Temperaturen über 80 °C erreicht werden. Bei Geräten ohne Heizung bis 60 °C – Ultraschallenergie wird physikalisch in Wärme umgewandelt.

+ Fassen Sie nicht in das Reinigungsbad.
+ Gerät, Korb und Reinigungsgut mit Handschuhen anfassen.
+ Achten Sie bei empfindlichen Oberflächen auf eine angepasste Beschallungsdauer, diese können beschädigt werden.
+ Prüfen Sie im Zweifelsfall rechtzeitig den Reinigungsfortschritt.
+ Temperaturempfindliches Reinigungsgut: Auch bei nicht eingeschalteter Heizung kann die Temperatur über 60 °C ansteigen. Berücksichtigen Sie bei temperaturempfindlichem Reinigungsgut die Erwärmung der Reinigungsflüssigkeit.
+ Beachten Sie bei Eiweiß- und Blutverunreinigungen, dass die Temperatur der Reinigungsflüssigkeit unter 42 °C bleibt.
+ Reinigen Sie regelmäßig die Schwingwanne. Schmutzablagerungen können zu Schäden am Gerät führen.

Instandhaltung

ACHTUNG: Ziehen Sie vor Wartungs-Pflegemaßnahmen unbedingt den Netzstecker.

+ Elektrische Sicherheit: die Geräte sind wartungsfrei, überprüfen Sie regelmäßig das Gehäuse sowie das Netzkabel auf Beschädigungen.
+ Schwingwanne: Kalkablagerungen können durch den Einsatz eines Spezialmittels entfernt werden.
+ Überprüfen Sie regelmäßig die Belüftungsöffnungen /Gitter / entfernen Sie ggf. Verschmutzungen um eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu gewährleisten.
+ Gehäuse-Pflege: **Gerät niemals ins Wasser tauchen**. Entfernen Sie Rückstände von Reinigungsmitteln mit einem Haushaltsreiniger bzw. Entkalker: nur feucht abwischen.
+ Medizin- u. Gesundheitsbereich: aus hygienischen Gründen die Schwingwanne und die Geräteoberflächen mit einem handelsüblichen Flächen-Desinfektionsmittel desinfizieren.
+ **REPARATUREN:** Arbeiten, bei denen das Gerät angeschlossen und geöffnet sein muss, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
+ Stromschlaggefahr durch spannungsführende Teile im Gerät
+ Vor Öffnen des Gerätes Netzstecker ziehen.
+ Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, verursacht durch unbefugte Eingriffe am Gerät.
+ Wenden Sie sich bei Ausfall des Gerätes an den Lieferanten oder Hersteller.

Technische Daten (UD-Serie)

Modell	Artikel-nummer	Behältermaß (mm) (B × H × T)	Inhalt (Liter)	Spannung (Volt)	Ultraschall-leistung (Watt)	Heiz-leistung (Watt)	Frequenz (kHz)
UD02	10011278	150 × 100 × 135	2	230	60	150	40
UD03	10011279	240 × 135 × 100	3,2	230	120	150	40
UD06	10011280	300 × 150 × 100	4,5	230	180	300	40
UD10	10011281	300 × 150 × 240	10,8	230	240	450	40
UD15	10011282	330 × 150 × 300	15	230	360	450	40
UD22	10011283	500 × 150 × 300	22	230	480	600	40
UD30	10011284	500 × 200 × 300	30	230	600	600	40

Technische Daten (UI-Serie)

Mo-dell	Artikel-nummer	Behältermaß (mm) (B × H × T)	Inhalt (Liter)	Spannung (Volt)	Ultraschall-leistung (Watt)	Heiz-leistung (Watt)	Frequenz (kHz)
UI061	10011285	500 × 350 × 350	61	230	900	1500	28/40
UI108	10011286	600 × 400 × 450	108	400	1500	3000	28/40

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte enthalten meist wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten. Im Hausmüll oder bei falscher Behandlung können diese Geräte der Gesundheit und der Umwelt schaden.

CE-Richtlinien

CE

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU einschließlich Änderungen, sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU einschließlich Änderungen.

Danke für den Kauf eines Allapx Ultraschallreinigungsgerät
Viel Spaß beim Reinigen wünscht das Team von Allpax.

ALLPAX

Allpax Gmbh & Co. KG
Zur Seeschleuse 14
26871 Papenburg
Telefon: +49 4961 664990
Fax: +49 4961 66499200
E-Mail: info@allpax.de

www.allpax.de